



Der Bürgermeister

Marl, 28.04.2015

Bürgermeisteramt  
(zuständiges Fachamt)

**Sitzungsvorlage Nr. 2015/0213**  
**Bezugsvorlage Nr.**

## Öffentliche Sitzung

## Beschlussvorlage

<b>Beratungsfolge:</b>	
<b>Rat</b>	<b>07.05.2015</b>

**Betreff:** Städtepartnerschaft Marl - Krosno

### Anlagen

Freundschaftsvertrag Marl-Krosno

<b>Finanzielle Auswirkungen:</b>  <i>Mitzeichnung durch Amt für kommunale Finanzen erforderlich</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Nein</b> <input type="checkbox"/> <b>Ja, Erläuterungen siehe im Sachverhalt</b>  <input type="checkbox"/> <b>freiwillige Aufgabe</b>  <input type="checkbox"/> <b>pflichtige Aufgabe</b> <input type="checkbox"/> <b>gesetzliche Grundlage</b> <input type="checkbox"/> <b>vertragliche Grundlage</b>
<b>Personelle und organisatorische Auswirkungen:</b>  <i>Mitzeichnung durch Haupt- und Personalamt erforderlich</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Nein</b> <input type="checkbox"/> <b>Ja, Erläuterungen siehe im Sachverhalt</b>

## Beschlussvorschlag

Der Rat der Stadt Marl ermächtigt den Bürgermeister zur Vertiefung der Beziehungen, eine Städtepartnerschaftsurkunde auf Basis der beigefügten Freundschaftsurkunde mit der Stadt Krosno, Polen, zu unterzeichnen.

### Sachverhalt

Am 24. August 2013 haben die Bürgermeister der Städte Marl und Krosno den Freundschaftsvertrag zwischen ihren Städten in Krosno unterzeichnet. Dieser Vertrag bildet das Fundament für bilaterale partnerschaftliche Begegnungen, Schulpartnerschaften und Jugendaustausche sowie für die gemeinsame Teilnahme an multilateralen Projekten.

Seit 2013 haben weiterführende Schulen in Marl und Krosno insgesamt drei Schulpartnerschaften geschlossen:

- Die Willy-Brandt-Gesamtschule und das 1. Krosnoer Lizeum „Nikolaus Kopernikus“ (I Liceum Ogólnokształcące im. Mikołaja Kopernika w Krośnie)
- Das Albert-Schweitzer-/Geschwister-Scholl-Gymnasiums (ASGSG) und das 2. Lyzeum „Verfassung vom 3. Mai“ (II Liceum Ogólnokształcące im. Konstytucji 3 Maja w Krośnie)
- Das Hans-Böckler-Berufskolleg und die Kolleg-Schule Nr. 5 „Zweite polnische Armee“ mit dem Schwerpunkt Technik und Elektrik (Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 5 im. II Armii Wojska Polskiego w Krośnie)

Seit 2013 nimmt die Stadt Krosno am Internationalen Jugendtreffen „Mit der Jugend die Welt bewegen“ teil und war im August 2014 Gastgeber und Ausrichter des multilateralen Jugendprojektes. Weitere Begegnungen finden jährlich zum VolksParkFest in Marl und zum Karpaten-Festival „Karpacki Klimaty“ in Krosno statt.

Erste Kontakte haben Marl und Krosno im Jahr 2012 während des Projektes „4 Städte – 4 Antworten“ geknüpft. Dieses Netzwerk-Projekt zu den Herausforderungen des Strukturwandels hatte die Stadt Zalaegerszeg gemeinsam mit den Städten Marosvásárhely in Rumänien, Krosno und Marl initiiert. Seit 1999 pflegt die Stadt Krosno eine lebendige Städtepartnerschaft zu der ungarischen Stadt Zalaegerszeg, die im gleichen Jahr eine Städtepartnerschaft mit Marl begründete.

Die Stadt Krosno liegt im südöstlichen Teil von Polen im Karpatenvorland. Bis zum Jahr 1999 war Krosno die Hauptstadt der ehemaligen gleichnamigen Provinz. Heute umfasst die Stadt Krosno ein Gebiet von 43,5km<sup>2</sup> mit rund 50.000 Einwohnern.